



**Рубцовский институт (филиал) АлтГУ**

**Кафедра общественных дисциплин**

**ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО**

## ***Уважаемые педагоги и школьники!***

Кафедра общественных дисциплин Рубцовского института (филиала) АлтГУ приглашает Вас принять участие в I Региональном конкурсе «Freunde der deutschen Sprache» («Друзья немецкого языка»).

Конкурс проводится **с целью** совершенствования, закрепления и углубления знаний и умений, полученных в процессе изучения обучающимися учебного предмета «Немецкий язык».

Принять участие в Конкурсе могут обучающиеся 5-11 классов общеобразовательных учреждений изучающие немецкий язык.

**Период проведения Конкурса** – с 21 марта 2017 г. по 30 апреля 2017 г.

Конкурс проводится в два тура и включает следующие виды конкурсных знаний:

### **Первый (заочный) тур:**

Написание эссе на иностранном языке (немецком языке) на представленную тему (Приложение 1). Эссе предоставляется жюри конкурса в электронном виде в формате doc. (Приложение 2).

Конкурсные эссе не рецензируются и не возвращаются.

**On-line** – задание по основам иностранного языка (немецкого языка).

### **Шаг 1. Регистрация.**

Регистрация участников осуществляется на сайте: <http://rb.asu.ru> в разделе «Олимпиады для студентов и школьников». Регистрация с 22 марта по 12 апреля 2017 года. Участники конкурса должны иметь действующую электронную почту, т.к. на нее будет отправлен «Логин» и «Пароль» для входа на сайт.

### **Шаг 2. Выполнение On-line – задания.**

Зарегистрированные участники могут выполнить On-line – задание в любое удобное время в период 22 марта по 12 апреля 2017 года. Задание включается в

себя вопросы разной сложности. Для этого необходимо скачать документ с заданием с портала, после его выполнения загрузить его обратно. На выполнение конкурсного задания отводится 2 суток, отчет времени начинается с момента скачивания задания с портала. При проверке заданий будет учитываться более ранний вариант загрузки ответов из всех представленных.

Конкурсное задание представлено по адресу: <http://rb.asu.ru/deutsch>.

### **Второй тур (очный тур):**

Очный тур включает два конкурсных задания:

1. Чтение-перевод текста с иностранного языка (немецкого языка) на русский язык на представленную тему со словарем.

2. Защита-презентация эссе на немецком языке.

Защита может сопровождаться слайдами, схемами, показами, рисунками, содержать интерактивную работу с аудиторией как элемент реализации основного замысла, а также подкрепляться компьютерной презентацией.

### **Очный тур проводится в период с 20 по 30 апреля 2017 г.**

Второй (очный) тур состоится во втором корпусе Института по адресу: г.Рубцовск, пр-т. Ленина, 243 (остановка «Остров»).

Заявки и работы для участия в Конкурсе подаются от учреждений в организационный комитет **до 15 апреля 2017 г.** по адресу: [ionova@rb.asu.ru](mailto:ionova@rb.asu.ru); [stanislavsky@rb.asu.ru](mailto:stanislavsky@rb.asu.ru) с пометкой КОНКУРС (Приложение 3).

Заявки и работы, поступившие позднее **15 апреля** текущего года, не принимаются к рассмотрению.

Объявление о времени и месте очного тура будет опубликовано на официальном сайте Рубцовского института (филиала) АлтГУ в разделе «Олимпиады для студентов и школьников». Приглашения будут разосланы на электронную почту участников.

### **Контактные данные Оргкомитета**

Почтовый адрес: 658225, Алтайский край, г. Рубцовск, пр. Ленина, 243 (остановка «Остров»), ауд. 103Б (кафедра общественных дисциплин).

Тел/факс: (8-385-57) 4-14-08 (кафедра общественных дисциплин) или 8905-986-47-45 (старший преподаватель кафедры общественных дисциплин – Станиславский Денис Николаевич).

E-mail: [stanislavsky@rb.asu.ru](mailto:stanislavsky@rb.asu.ru); [ionova@rb.asu.ru](mailto:ionova@rb.asu.ru)

Официальный сайт Рубцовского института (филиала) АлтГУ: [www.rb.asu.ru](http://www.rb.asu.ru)

## Требования, предъявляемые к работам и критерии оценивания

### 1. Критерии оценки эссе:

- полнота и глубина раскрытия темы;
- самостоятельность суждений, отражение личного отношения к теме;
- оригинальность раскрытия темы;
- грамотность;
- оформление работы.

Участник пишет эссе в свободной форме на иностранном языке (немецком языке). 14 шрифт Times New Roman 1,5 интервал.

Текстовая часть эссе должна составлять:

5-7 класс – 200-250 слов.

8-9 класс – 250-300 слов.

10-11 класс – 300-350 слов.

На конкурс может быть представлено одно эссе от одного участника.

### 2. Критерии оценки письменного перевода:

- логика изложения;
- полнота и точность передачи содержания;
- соблюдение литературной нормы русского языка;
- передача имен собственных (личных имен и топонимов) существующими однозначными соответствиями, в случае употребления неизвестных имен – применение приема переводческой транскрипции;
- адекватная передача эмоциональной информации исходного текста, сохранение в целом авторской оценки;
- творческий подход.

### 3. Критерии оценки защиты-презентации эссе на немецком языке:

- правильность произношения немецких слов;
- смысловое содержание;
- умение ответить на вопросы;
- презентация – слайды на немецком языке;
- соблюдение интонации.

**Темы для Эссе:**

- Gibt es den Menschen, dem Sie ähnlich mochten? – Человек, на которого я хочу быть похож.
- Ihre Lieblingslehrer. Die Rolle der Vorbilder – Мой любимый учитель.
- Jugendprobleme – Проблемы молодежи.
- Junger Schriftsteller – Юный писатель (проба пера).
- Keiner ist vergessen, nichts ist vergessen – Никто не забыт, ничто не забыто.
- Mein Haus – Мой дом.
- Mein Tagesablauf – Мой распорядок дня.
- Meine Familie ist mein Schatz – Моя семья – мое богатство.
- Meine Freizeit – Моё свободное время.
- Meine Lieblings-Deutsche Märchen – Моя любимая немецкая сказка.
- Meine zukunfftige Familie – Моя будущая семья.
- Musik in meinem Leben – Музыка в моей жизни.
- Sport in meinem Leben – Спорт в моей жизни.
- Städte Deutschlands – города Германии.
- Über die Freundschaft. Mein bester Freund – О дружбе. Мой лучший друг.
- Unsere Heimal – Наша Родина.
- Verschiedene Menschen – verschiedene Charakter – Разные люди – разные характеры.
- Warum studiere ich Deutsch: ein Liebesbrief an deutsche Sprache – Почему я изучаю немецкий: любовное письмо на немецком языке.

**ЗАЯВКА**

**на участие в Региональном конкурсе «Freunde der deutschen Sprache»  
на лучшее эссе на немецком языке**

|  |  |
|--|--|
| Название эссе  |  |
| Фамилия, Имя, Отчество (полностью)   |  |
| Учебное заведение (полностью), класс   |  |
| Контактный телефон (сотовый или домашний телефон автора)                           |  |
| Адрес электронной почты  |  |
| Фамилия, имя, отчество (полностью)<br>учителя иностранного языка<br>(руководителя) |  |
| Дата заполнения анкеты   |  |

**ЗАЯВКА****на участие в Региональном конкурсе «Freunde der deutschen Sprache»**

| Фамилия, имя,<br>отчество участника<br>(полностью) | Образовательная<br>организация, класс<br>(название полностью в<br>соответствии с Уставом) | Фамилия, имя,<br>отчество, должность<br>руководителя<br>работы (полностью) | Мобильный телефон<br>и адрес электронной<br>почты руководителя<br>работы |
|--|---|--|--|
|  |   |  |  |
|  |   |  |  |

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.